

Free Monthly Publication

August 2018

Volume 39 Number 495

Please mail to:

Non-Profit U. S. Postage PAID Pontiac Mailing

We sincerely appreciate

your generosity and support of DEAF C.A.N.! We couldn't provide our many programs and services without you. We appreciate your membership (list as of 8/15)

Special Thank you to:

Ioani & Mark Laginess Yvonne Delgiudice

<u>Regular Membership</u>

Anonymous Jesse and Janice Abaldo Jitaru Family Florence LaPorte Alma Mead Robin Newman Marcie Romanow Kellie Whitlock



How are Light Emitting Diodes (LEDs) different than compact fluorescent lights (CFLs)?

DTE Energy

Your Own Po

CFL

LED

114419



- LEDs have a bright glow that comes on instantly, so there is no warm-up time like with CFLs.
- LEDs are dimmable and work with most household dimmers.
- LEDs last up to 25 years which means you will be replacing fewer light bulbs.
- LEDs won't break and shatter glass like CFLs.

To find the right style LED bulb for the right fixture and other money-saving lighting tips, visit dteenergy.com/saveenergy.

©2018 DTE Energy, Inc. All Rights Reserved.

Is your energy bill high? Are you looking for ways to reduce your energy bill?

DTE Energy's Home Energy Consultation program may be able to assist. DTE Energy is now prepared to accommodate home owners who are Deaf/ Hard of Hearing. This program has been ongoing for 2 years.

DTE Energy is prepared to provide sign language interpreting, talk-to-text (CART) and VRI services for homeowners who are Deaf/Hard of Hearing who may need the accommodations.

DTE Energy cares about all of their customers. The Energy Specialist are prepared to visit your home to assess your home's energy usage.

Homeowners may receive new products such as LED light blubs, hot water pipe wrap, LED night lights and more.

Visit www.dteenergy.com for more information about the Home Energy Consultation program. You can sign up and schedule your appointment online by clicking on the "Get My Free Consultation" button

Get My Free Consultation >

You can schedule by the videophone (248) 221-1005.

DTE Energy is the first utility company to provide accommodation services for the Deaf/Hard of Hearing customers within the program. All you have to do is to choose which accommodation works best for you. Don't miss out and join many other Deaf/Hard of Hearing home owners who has completed the HEC.



<u>DBDA Meeting</u>

Detroit Black Deaf Advocates, Ch. #6 monthly meetings ~ 2nd Saturday of the month from 3:00 pm to 6:00 pm Veterans Administration Center (Auditorium), 4646 John R. (Detroit) dbdach6@yahoo.com

NAOBI Detroit

National Alliance of Black Interpreters, Chapter #8 monthly meetings, 2nd Saturday of the month 11:30 am to 1:30 pm. Email for information at: naobidetroit8@gmail.com

Community Churches

Ann Arbor Baptist Church—Interpreted Service 2150 S. Wagner Road, Ann Arbor, (734) 995-5144 or (734) 995-9818 fax or (734) 646-3214 text. Sunday, 9:45 am Interactive Bible Study, 11 am and 6 pm Service and Wednesday at 7 pm

Bethesda Christian Church 14000 Metro Parkway, Sterling Heights Voice: (586) 264-2300 or bcc@bethesdachristian.org. **Every Sunday**

Calvary Apostolic Tabernacle 1013 Hughes Avenue

Flint, Michigan (810) 275-0904 Sunday 1 PM and Wednesday at 6:30 pm

<u>Christ Community Church</u> (586) 776-5452 voice or (586) 776-9913 fax 25410 Kelly Road, Roseville. 9:00 am Sunday and 7:00 pm Wednesday nights Interpreted

<u>Crossroads Baptist Church</u> 2580 Packard Rd., Ann Arbor, Sunday School 11 am, Worship 9:30 am, Monday Night Bible Study 7 pm, msmibcd@comcast.net. (734) 971-0773. Fax: 734-971-9321

Detroit Sign Language

<u>Congregation of Jehovah's Witnesses</u> 151 Fisher Detroit All meetings in ASL Sat. 10:15am Bible Lecture Tues. 7:30pm Bible Study, 313-263-4627 VP 313-961-2212 Voice

Emmanuel Lutheran Church

offers interpreted services every 1st and 3rd Sun-day of the month at 9:15 am, 800 S Military Street; Dearborn, Michigan 48124

Faith Lutheran Church

50600 Shelby Road, Shelby Twp, MI 48317. faithshelby@wowway.com. Interpreted service 10:30 am every Sunday. 586-731-8112.

First Unitarian Universalist Church

(734) 665-6158 or www.uuaa.org (second service interpreted)

<u>Flint Deaf Lutheran/Christ the King Lutheran Church</u> 248.889.3978 TTY or 248.887.8342 fax pastor4deaf@tmail.com

<u>Flint Sign Language Congregation of</u> <u>Jehovah's Witnesses</u> All meetings in ASL, 1805 Lapeer Road, Flint, MI 48503, Sat. 10:15 am Wed 7:30 pm (248) 931-0334 phone/text VP (810) 250-7074

Gethsemane Missionary Baptist Church 29066 Eton, Westland, 734-721-2557 J.woods@gethsemane02.org/ www.gethsemane02.org

Greater Emmanuel Institutional Church of God in Christ

19190 Schaefer Hwy, Detroit. Sunday 8:30 am/11:30 am worship Interpreted. Info: Andrea Wallace at (313) 502-3328 or ladyandrea53@icloud.com

Greater New Mount Moriah Baptist Church

586 Owen, Detroit. Church School 9 am and Worship Service 10 am. Both interpreted. Contact Gmoriahbc@greaternewmtmotiah.org

<u>Grosse Point Congregational Church of Christ</u> The Grosse Pointe Congregational Church United Church of Christ has a service monthly; first Sunday of each month, 240 Chalfonte Grosse Pointe Farms, MI 48236. Contact: Paul Fugate at Paul@ASLDeafined.com or 313-884-3075

Immanuel Lutheran Church and School

ASL Interpreted worship – 11:00am, 4th Sunday of the month in Worship Center. 47120 Romeo Plank, Macomb, MI. www.immlutheran.org/contact/

Joseph Campau Avenue Church of God 17401 Joseph Campau, Detroit, (313) 717-6333 V. Cencelia Thomas, Purposed4God@aol.com

Lake Orion, Michigan—(248) 693-7242 http://www.orion.lib.mi.us/lococ/home.html or timk@quinovainc.com

Master's Hands Deaf Church

3242 Whitney Avenue, Flint, MI 48532 Sunday School: 10am; Worship: 11am Wednesday Bible Study: 6:30pm Contact: johnb1090@gmail.com VP: 810-275-0091

Maranatha Baptist Church 248-625-2700/voice, Dan Osterhout, deafministry@mbcclarkson.org or www.mbcclarkston.org. Sundays: 9:15 am class, 10:30 am worship. 6 pm services.

<u>Memorial Deaf Fellowship</u> (586) 615-4607 V/Text, (586) 739-2207 fax or (586) 580-8327 VP or mbcdeaf@comcast.net, 12651 Clinton River Road, Sterling Heights

Mt. Zion Church

4600 Maybee Road, Clarkston, MI 48346 (248) 391-6166 voice or www.mtzion.org Interpreted services are offered Sunday mornings at 10:30 am and Wednesday evenings at 7:30 pm

Office: 16103 Chesterfield Ave.

Eastpointe, MI 48021, (586) 439-0146 VP (Office), (586) 439-0440 VP (Public) or (586) 764–8476 Voice/Fax. Sunday ASL Mass - 9:30 am at Our Lady of Loretto, 25700 W. 6 Mile Road, Redford, MI 48240, (Chapel located in school behind the church)

Oak Pointe Church Milford 1250 S. Hill Road, Milford

For more info contact: Greg Frohriep gfrohriep@me.com

Our Savior Lutheran Church of the Deaf

1800 W. Maple Road—Birmingham www.OSLCD.org , Fax: 248-887-8342 Reverend Tylor Walworth at 816-590-1692

Parkside Church of Christ

Dearborn Heights, Michigan (313) 278-8120 or www.parksidecoc.org. Sunday service at 10:30 am and 6:00 pm.

Parkview Baptist Church for the Deaf (734) 261-8281 TTY/fax or (734) 261-6180 Contact: Kathy at or www.parkviewdeafchurch.org

Prayer Temple Missionary Baptist Church

27350 Chicago Road, Redford, (313) 414-1054 http://www.ptmbc.net. Service begins at 11 am

Resurrection Lutheran Church

20531 Kelly Road in Detroit 313-372-4902 V. revsebenjamin@yahoo.com Interpreted Service 4th Sunday of month

Resurrection Church (formerly Friendship Azusa) G5165 Detroit Street in Flint.

Rochester First Assembly - NEW CHURCH 4434 N. Rochester Road (Corner of Rochester/ Snell), Rochester, Michigan Sunday's at 10:00 am—Interpreted by Jessica Mitchell. 248-652-3353.

Second Ebenezer Church - Deaf Ministry 14601 Dequindre Rd (I-75 @ East McNichols) Detroit MI 48212. secdeaf_ministry@yahoo.com or www.secondebenezer.org. 313-867-4700

<u>Saline First Assembly of God</u> 300 Old Creek Drive, Saline, MI ASL Interpreted worship every Sunday at 10:45 am, 734-429-7732, www.salineag.org

Sign of Hope Neighborhood Church

Deaf Pastor Dean Bliss-Sunday Service 10 am 1378 W. State Rd, Lansing, MI 48906 517-588-4598 VP or signofhopechurch@gmail.com

Silent Assembly Deaf Church 18513 Lahser, Detroit, Michigan,48219, Services signed with voicing. Sunday 10 am—Noon. Pastor Scott McCain. (734) 347-8105 text or tsmccain@aol.com

<u>St. John's Deaf Center—NEW ADDRESS</u> Office: 16103 Chesterfield Ave., Eastpointe, MI 48021, (586) 439-0146 VP (Office) (586) 439-0440 VP (Public), (586) 764–8476 Voice/Fax, Senior Citizens - Tuesdays 10 am -4pm. Sunday ASL Mass - 11:30 am Holy Innocents Church , 16359 Frazho Road Roseville, MI 48066

Troy Church of Nazarene

(248) 879-8888 Voice. Sunday morning Interpreted

The Shores Deaf Church

24905 Manhattan, St Clair Shores MI 48080, 586.772.9050 ext 100, Contact Pastor Ron Dettloff, dettloff.ronald@gmail.com, Service times: Morning Worship 10:30 am, Wednesday evening Bible Study 7:00 pm

Venture Church 8457 E. Highland Road Howell, MI 48843 11:00 am Every Sunday (interpreted)

<u>Woodside Bible Church</u> 6600 Rochester Rd., Troy has interpreted services every Sunday morning at 11:30. Deaf Bible Study Every Wednesday night - 7:00PM - Contact Bethany at spencerbethany70@gmail.com

Word of Faith Ministry VP/TTY: (248) 355-0242, Voice: (248) 353-3476 Fax: (248) 354-8534 or ghalliburton@woficc.com. Interpreted/captioned services





Board of Directors

Marika Blumerick Doug Calaman Mary Gillman Kris Kelly Jamie Maes Sean Miller Dan McDougall Paul Nemchik Ron Swartz Deborah Wright

Volunteers Thank you to the many volunteers who help us at DEAF C.A.N.! You're the best!

Marcy Colton, MA, LPC, BEI 1, Director

- Kristen Damon, Office/Outreach Coordinator
- Nicole Gaines, BA, Case Manager
- Carol Jensen, Interpreter Coordinator
- Susan Lundy, BS, Heal & Shield
- Regina McMullen, BA, MSA

- Brenda Neubeck, BS, BA, Heal & Shield
- Michelle Osterhout, BA, LEAP
- Dylan Secord, MSW
- Henry Lowe, BA, BEI 3, EIPA Secondary

STAFF: Marcy Colton, Carol Jensen, Regina McMullen Kristen Damon, Nicole Gaines, Susan Lundy, Brenda Neubeck, Michelle Osterhout, Henry Lowe and Dylan Secord

DEAF C.A.N.! Staff





Memorial /Tribute Cards

Do you want to honor the memory of someone who has died or honor someone who is celebrating a special time in their life? Please consider a donation to DEAF C.A.N.! We send out a beautiful card acknowledging your contribution.

In Memory of: Delores Littman By: Christine Carter

In Memory of: Helen Mooradian By: Ron and Timberlee Grove

In Memory of: David Handel By: Jane Langa

In Memory of:

Mathew Brancaleone Renee Ragona, Paul Raymo & Sons Deborah Hanson Ron and Sharon Reed Keith and Lois Schwarz Barbara Hall Conway Craig and Diane Wernette JL and WJ Fullenkamp Keri M. Lesinski Leonard & Joyce Palmeri Laverne C. Benson Frances Wille and David Wille Howard and Lidia Bayliss

In Memory of Robert Gault By: Karen Kemp

In Memory of Joy McCrory By: Karen Kemp

In Memory of Mary Lou Miller By: Carol Dunaj

www.goodsearch.com

Don't forget to use www.goodsearch.com as your search engine! DEAF C.A.N.! earns a penny a search! Type in Deaf Community Advocacy Network in the toolbar!

you're making a difference keep searching with us							
register NOW	total member e	arnings for all causes s 0 000 PRM					
what have you raised?	you're supporting	you can raise more with					
track your impact	Deaf Community Advocacy Network—CAN	© goodopp add.it.now					
total raised \$ 7 2 5 5 0 for Deaf Community Advocacy Network - CAN	see how much you've raised for your cause charge.cause	Add the <u>GoodAgp</u> and raise money for your cause when you search the web or shop online. Flus, get coupon alerts and donation reminders when you visit 2,500+ participating stores!					

Your pennies will add up! We have already received several checks from them!



GOODSHOP

Thank you for all of you who shopped through Goodshop! Every quarter we earn money from the purchases that you made through Goodshop. This all adds up and helps us out. Thank you for your support. It helps us out! Please remember to use Goodshop for your online purchase.



DEAF C.A.N.!

2111 Orchard Lake Road #101 Sylvan Lake, MI 48320 (248) 332-3323 TTY/(248) 332-3331 V (248) 332-7334 Fax (248) 209-6437 and (248) 209-6438-VP deafcan@deafcan.org or www.deafcan.org

Marcy Colton-marcy.colton@deafcan.org Nicole Gaines - nicole.gaines@deafcan.org Carol Jensen-caroljensen28@yahoo.com Henry Lowe - dps@deafcan.org Brenda Neubeck-brenda.neubeck@deafcan.org Susan Lundy-susan.lundy@deafcan.org Dylan Secord - Dylan.secord@deafcan.org

DEAF C.A.N.! is open: Monday—Friday from 9:00 am—5:00 pm (closed 12:00—1:00 pm for Lunch) Give us a call to make an appointment!

What is AmazonSmile?

AmazonSmile is a simple and automatic way for you to support your favorite charitable organization every time you shop, at no cost to you. When you shop at smile.amazon.com, you'll find the exact same low prices, vast selection and convenient shopping experience as Amazon.com, with the bonus that Amazon donates a portion of the purchase price to your favorite charitable organization. **How do I shop at AmazonSmile?** Simply go to smile.amazon.com, choose Deaf Community Advocacy Network and SHOP! We get a percentage of your purchase.

Detroit Public Schools

If you are looking for full time or part time employment, DEAF C.A.N.! Is hiring for our Detroit Public Schools Interpreting contract. Requirements for the position: Valid BEI, NAD, EIPA or RID Certification and compliance with the State of Michigan. Please call Marcy at (248) 332-3331.





LEAD-K Michigan is an organization that is working towards making a better life for our Deaf, DeafBlind, and Hard of Hearing children here in Michigan. This is a proposed legislation for language equality.

Your Legislators want to meet you and hear from you.

Would you be willing to host a COFFEE CHAT with a few friends in your home area? We could meet at a local coffee shop.

Members of the LEAD-K group will be there and happy to assist wherever necessary.

Please contact Freida Morrison LEAD-K MICH Spokesperson at fmorrisonasl@gmail.com



Deat Michigan Health Fair



SAVE THE DATE! OCTOBER 27 9 AM - 6 PM

Know Your Health!

36600 Schoolcraft Rd, E deafhealthfair@med.umich.edu

Food! Fun!

Top Deaf Health Professionals:

- Chris Moreland, MD
- Mel Whalen, PhD

#Michdeafhealth

Madonna University

Livonia, MI 48150

- Michael McKee, MD
- More!

Screenings: • Diabetes

Free Health

Blood PressureCholesterol

Fact

#MIDHF

Flu Shots



Are you DEAF or HARD-OF-HEARING? Are you PREGNANT or have a CHILD UNDER 1 YEAR?

PARTICIPATE IN A RESEARCH STUDY ABOUT YOUR FEELINGS DURING AND AFTER PREGNANCY



If interested, must be:

- U.S. resident
- Fluent in American Sign Language (ASL)
- Age 18+
- Able to interview on videophone (VP)
- Able to access email via computer, mobile phone, or tablet

Contact Kelly at: <u>kelly.wolfcraig@umassmemorial.org</u> or (508) 502-7673 (VP) *Participants will receive a \$25 American Express Gift Card*







This study is approved by the UMass Medical School Institutional Review Board, Docket #H00014669.



SAVE THE DATE

Deaf Celebration Day 2019 More information to come! Southfield Civic Center Saturday, September 28, 2019 (not pictured Kristen Damon and Henry Lowe)





Thank you Kroger

The Kroger Family of Stores is committed to bringing hope and help to local communities. We do this through a variety of activities, including charitable giving, sponsorships and the unique Community Rewards Program of Kroger. As your neighborhood food retailer, we deeply value our ability to support local organizations like yours. Go to: www.krogercommunityrewards.com to sign up and support DEAF C.A.N.! We receive a percentage of your purchases at no charge to you! This last quarter you raised \$117.35 for DEAF C.A.N.!

icc iCanConnect

iCanConnect (ICC) also known as the National Deaf-Blind Equipment Distribution Program, is an FCC program administered by organizations in all 50 states as well as Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands.

In the state of Michigan, Perkins School for the Blind is responsible for the iCanConnect program, and works with Deaf C.A.N.! to provide local service in Michigan. Those interested in applying to the program should contact DEAF C.A.N.! To learn more about ICC, please go to http://www.icanconnect.org/

<u>Hearing Loss Association of</u> <u>America Michigan Chapters</u>

Information about chapter meetings is below Please confirm a meeting by emailing the leader prior to attending.

Kalamazoo Chapter

Leader: Howard Potrude, kalamazoo@hearingloss-mi.org Meets: Informally the second Saturday of the month for breakfast at a Kalamazoo restaurant. Please email the leader for location/time

Lansing Chapter

Leader: Ann Liming, HLALansing@aol.com or lansing@hearingloss-mi.org Meets: 1st Wednesday of each month – September through June, 6:30-8:00pm Location: Asbury United Methodist Church, 2200 Lake Lansing Road, Lansing. (Near corner of Lake Lansing Road and Wood St.)

Macomb Chapter

Leader: Lynn Huff, Macomb@hearinglossmi.org. Meets: 4th Thursday of each month, 1:00-3:00pm. Location: Trinity Lutheran Church, 38900 Harper Ave. Clinton Township,

Mid Michigan Chapter

Leaders: Stu Frohm and Lori Orr, mid.michigan@hearingloss-mi.org Meets: 4th Monday of each month, 7:00-8:30pm, Location: Saginaw Valley State University, 7400 Bay Road, University Center, MI 48710-0001. Room: Curtiss 129

Royal Oak Chapter

Leaders: Sue Selewski, Pam Dangovian, royaloak@hearingloss-mi.org Meets: 4th Tuesday of each month, September through May. No meetings July, August and November. December and June are planned potlucks, please contact the leaders for those dates and times. 6:30pm social. Meeting is

I want to join DEAF C.A.N.!

Name	
Address	
City	
State	Zip

Enclosed please find my gift in the amount of:

□ \$250	□ \$200	□ \$100	□\$50 □\$36
□ \$25	□ \$18	□ \$15	□ Other

DEAF C.A.N.! is a 501(c)(3) tax-exempt organization. Contribution are tax deductible as permitted by law. Please make checks payable to DEAF C.A.N.! Thank you for your support.

> Please mail your check to: DEAF C.A.N.! 2111 Orchard Lake Road #101 Sylvan Lake, MI 48320

Sustaining Membership

Anonymous Yvonne DelGuidice

held from 7:00-8:30pm. Location: Huntington Woods Library, 26415 Scotia Road, Huntington Woods, MI 48070. CART is provided *There is free parking right next to the library. The room is DOWNSTAIRS from the lobby with an elevator. The library is West of Woodward between 10 and 11 Mile Roads.**

Western Wayne Chapter

Leader: Tony Ferack, westernwayne@hearingloss-mi.org Meets: 2nd Wednesday of each month, 6:30-8:00pm (Sept to May). The chapter does not meet in the summer.Location: William P. Faust Public Library of Westland. Meeting Room B, 6123 Central City Pkwy., Westland,

> Hearing Loss Association of America Michigan State Association

MENTAL HEALTH SERVICES AVAILABLE THROUGH THE VP - FREE!



We are pleased to announce a new partnership between DEAF C.A.N..! and Michigan Medicine (formerly University of Michigan Health System), with assistance from the State of Michigan Department of Health and Human Services, to begin offering mental health services on video-phone. All services will be provided in ASL by Deaf therapist (counselor), Dylan Secord, LLMSW, and ASL fluent therapist, Leslie Pertz, LMSW, NIC, both clinical social workers. The therapists will be able to see Deaf, DeafBlind, and Hard of Hearing clients from anywhere in Michigan, from New Buffalo to Alpena, and from Monroe to Copper Harbor.



MICHIGAN MEDICINE UNIVERSITY OF MICHIGAN





The therapists will be available to help clients manage mild to moderate mental health concerns such as anxiety, depression/post-partum depression, marriage/relationship/family concerns, grief, stress, and managing chronic pain and chronic health problems. Drs. Zazove and McKee will serve as consultants to this project, but the therapists will help clients manage their mental health in coordination with a client's local doctor. If the therapists or the client's feels that videophone therapy is not the best fit for their needs, the therapists will help to find what services in the client's local community may work better. The therapists also continue to be available to see people in-

person in their individual clinics.

If you would like more information about this program, please contact us to discuss your needs. deafhealth@med.umich.edu or call 810-355-2743.





DEAF AND **HEARING TEAMS**

PRESENTED BY JUNE PRUSAK AND ANN WOHLMUTH

PART 1: ART OF TEAMING: **DEAF-HEARING INTERPRETER TEAMS**

SATURDAY, SEPTEMBER 15, 2018 9:30-4:30PM

PART 2: ADVANCED ART OF TEAMING: **DEAF-HEARING INTERPRETER TEAMS**

SUNDAY, SEPTEMBER 16, 2018 9:30-4:30PM

ADDRESS TO BE DETERMINED KALAMAZOO. MI



DEAF AND HEARING TEAMS

SATURDAY, SEPTEMBER 15, 2018 - 9:30-4:30 SUNDAY, SEPTEMBER 16, 2018 - 9:30-4:30

ADDRESS TO BE DETERMINED KALAMAZOO, MI

-	
	Name
	RID#Phone #
	Address
	CityStateZip
	Email Address
	ADA Accomodations
	l understand my registration is not transferable under any circumstances.
	l understand that I if I cancel my registration after September 1, 2018 I will not receive a refund of registration fees.
	Prior to September 1, 2018, I have emailed notice of my mail-in registration to treasurer@mirid.org.
	Postmark deadline for Early-bird fee: September 1, 2018. Checks payable to MIRID
	Mail to MIRID, P.O. Box 1143, Temperance, MI 48182 Returned checks will be assessed a processing fee of \$25.00

OFFICE USE:

Registration Check #_____ Date Received_____



DEAF AND HEARING TEAMS

SATURDAY, SEPTEMBER 15, 2018 - 9:30-4:30 SUNDAY, SEPTEMBER 16, 2018 - 9:30-4:30

ADDRESS TO BE DETERMINED KALAMAZOO, MI

Workshop objectives: Participants will identify four roles of the team, and discuss logistics of the interpreting setting. Participants will identify three ways that the team dynamics can impact the effectiveness of the work. Participants will identify three methods of obtaining assistance from a team, foster team cohesiveness, and identify two approaches to improve team communication. Participants will recognize and discuss two strength areas and pinpoint two techniques for resolving inter-team conflict

- Early-bird registration ends September 1, 2018.
- Regular registration ends September 10, 2018.
- 1.2 PS CEUs approved
- This workshop will be presented in ASL.
- No partial CEUs will be given, must attend both days.

	Early-bird	Regular	
Member	\$125	\$145	No
Non-Member	\$145	\$165	at-the-d
Student Member	\$90	\$115	registrat
Student Non-Memb	er \$110	\$125	
Deaf/DB/HoH	FREE	FREE	

Target Audience: Members of the Michigan Registry of Interpreters for the Deaf, working interpreters, hearing and Deaf interpreters, members of the community, and any recent or current students in an ITP.

Michigan Medicine Interpreters Services is an Approved RID CMP Sponsor for continuing education activities. This PS program is offered for 1.2 CEUs at the Some Content Knowledge Level.





June Prusak, CDI, CLIP-R is a native user of American Sign Language and second generation Deaf. In 1993, She earned her BA degree in Therapeutic Recreation from Gallaudet University. Prior to becoming a Certified Deaf Interpreter, she worked as a Youth Program Coordinator, where she worked with Deaf and Hard of Hearing Children. In 2005, she obtained her Certified Deaf Interpreter credential. In addition, she obtained her Conditional Legal Interpreting Permit -Relay in 2009. Currently, she works as a staff CDI and Coordinator at the Circuit Court of Cook County. June has more than 400 hours of specialized legal interpreter t raining and has participated in

the National Consortium of Interpreter Education Center's Legal Interpreters' Train the Trainers program. In her spare time, she enjoys being outdoors and being one with nature!

Growing up in the suburbs of Chicago, Ann Wohlmuth credits her mother wit encouraging her to take American Sign Language at Harper Community College while still in High school . After attending Illinois State University for Deaf Education, French, and Math, Ms. Wohlmuth later followed her love of sociolinguistics to Columbia College in Chicago where she graduated with a degree in ASL<>English Interpretation. In 2005, with a heavy work background in legal secretarial and light paralegal work, Ann started her training in the field of legal interpretation under the DOIT Center in the University of Northern Colorado.

To present . Ms. Wohlmuth has accumulated over 400 hours of t raining related to sign language interpretation in court . In 2007, Ann started working for the Circuit Court of Cook County, which boasts the largest unified court system in the world with a total of 14 court houses spread throughout the county. In 2012, Ann became the Supervisor of Deaf /Hard of Hearing Access for the Circuit Court . Currently, the DHHA team has a staff of 2 ASL<>English Interpreters and 1 Certified Deaf Interpreter . As one of her personal professional goals, Ms. Wohlmuth strives to expand the pool of qualified legal interpreters with cultural competency and native fluency.



door tion!



SEPTEMBER IS BACK TO GOOD TIME MINGO!!

THURSDAY, SEPTEMBER 6TH 9AM TO 4PM

ADMISSION: \$10,00 LUNCH: \$5,00 CARDS AT NOON

ADDITIONAL PRIZES 13 DIFFERENT KINDS OF GIFT CARDS 8 TICKETS FOR \$5.00 OR 20 TICKETS FOR \$10.00



Preferred, Realtors

2111 Orchard Lake Boad #101 ... Sylvan Lake, NI 48320 1248) 332-3323 TTY—1248) 332-3331 Voice—1248) 332-7334 Fax 248-209-6431 or 248-209-6438-VP—deafcan@deafcan.org www.deafcan.org LUNCH AT 11AM CHILI CORN BREAD DESSERTS

REDFORD COMMUNITY CENTER 12121 HEMINGWAY STREET REDFORD, MI. 48239

CONTACT: RON ROOD'S VP: 734 344 5391 HENRY STRANDELL'S VP: 248 782 5627

Thinking of selling or buying a new home? Deborah can work with you on all your Real Estate questions.

Email: deborah@cbpreferred.com





Deborah Marsden

I have been working with the Deaf and Hard of Hearing community for 30 years!

DEAF C.A.N.! Closed

DEAF C.A.N.! Is closed on Monday, September 3 in observance of Labor Day. We will reopen on Tuesday, September 4, 2018 at 9:00 am. Enjoy the last days of summer.



Just a reminder—school is back in session. Watch out for the kids!